

Nini Andrade Silva

“À minha equipa... cujo profissionalismo, criatividade e resiliência tanto me inspiram”.

Potenciar diferentes conhecimentos, orientar profissionais de excelência e fazer surgir a obra, reside no maior desafio a que sempre me propus, com o principal objetivo de fazer melhor, crescer e exceder expectativas.

Por isso, é com verdadeiro orgulho e até alguma emoção, que há 30 anos lidero uma equipa composta por profissionais que, antes de o serem, são seres humanos únicos, de uma dedicação ímpar e de um profissionalismo e competência que traduzem a razão do nosso sucesso. São o empenho e a dedicação dos nossos colaboradores e as suas fortes relações com todos os *stakeholders* que nos levam a alcançar os objetivos a que nos temos proposto.

Desta forma, gostaria de elogiar publicamente a sua determinação em superar desafios e capturar novas oportunidades de crescimento, factos estes que culminam no nosso reconhecimento público, crescimento sustentado e posicionamento estratégico no mercado global.

"To my team, whose professionalism, creativity and resilience inspire me!"

My greatest challenge has always been to enhance different skills, orient exceptional professionals and get the job done, with the principal aim of doing better, growing further and exceeding expectations.

I am very proud and somewhat touched as well to have been at the helm of a professional team of people for 30 years. Professionals who first and foremost are unique human beings, with an unmatched dedication and a competence that translate the reason for our success. It is the commitment and diligence of our collaborators and their strong relationship with all stakeholders that have enabled us to achieve our proposed objectives.

I would therefore like to pay public tribute to their determination in overcoming challenges and capturing new growth opportunities, which have culminated in our public recognition, sustained growth and strategic position on the global market.



A pintura inspirada na força
e herança cultural da Madeira como
forma de acrescentar valor...

*The painting is inspired by the strength and cultural heritage of Madeira
Island as a way to add value...*



Sem Título, 2004
200 x 600
Técnica mista sobre tela
ASSOCIAÇÃO DAS COLEÇÕES

Sem Título, 2004
200 x 600
Mixed media on canvas
ASSOCIAÇÃO DAS COLEÇÕES





Lapa Chaise Longue,
Coleção Garota do Calhau
FIBRA DE VIDRO COM ALMOFADA

Um dos moluscos mais comuns na Ilha da Madeira, conhecido como lapa, foi a grande fonte de inspiração da Lapa Chaise Longue. Além de lhe dar o mesmo nome, Nini Andrade Silva inspirou-se na sua forma cônica, revelando mais uma vez a singularidade da utilização de associações inesperadas, uma característica frequente da sua obra. Concebida em fibra de vidro, a silhueta ondulante da peça remete-nos, também, para o movimento de avanço e recuo das ondas, imposto pela ondulação do mar, exaltando a momentos de relaxamento do corpo e da mente, função primordial para a qual foi desenhada.

Lapa Chaise Longue,
Garota do Calhau Collection
FIBREGLASS WITH CUSHION

One of the most common molluscs on Madeira, the limpet, was the major inspiration behind the Lapa Chaise Longue. Not only did she give it the same name, Nini Andrade Silva was inspired by its conical shape, once again revealing her singular use of unexpected associations, a frequent characteristic in her work. Designed in fibreglass, the undulating silhouette also recalls the rise and fall of the waves, an invitation to relaxing moments for body and soul, the essential function for which it was designed.







The Lodge Wine & Business Hotel

Localizado no coração histórico de Vila Nova de Gaia, junto às caves de Vinho do Porto, o The Lodge Wine & Business Hotel é um projeto que alia o *design* à tradição. Refletindo a versatilidade arquitetônica do edifício que o acolhe, bem como a proximidade geográfica a todo um contexto histórico e territorial que aporta elementos genuínos e diferenciadores ao projeto – o do Vinho, sua Região Demarcada e caves envolventes, o Atelier Nini Andrade Silva desenvolveu todo um conceito que se traduz numa experiência autêntica e intimamente ligada à Região do Douro.

Preocupámo-nos com a leitura do espaço como um todo e, à medida que percorremos o hotel, deparamo-nos com áreas espaciais grandiosas e com apontamentos de *design* exclusivo que captam a atenção! É o caso do ambiente cénico criado na zona da entrada principal do hotel, desenhada com a intensão de nos projetar para um universo vínico, uma explosão de criatividade repleta por cestas de vinho de enormes dimensões, uvas, folhas de videira e tons outonais. Ao fundo desta zona, de *design* arrojado e um forte sentido de vanguarda, surge uma escadaria escultoricamente projetada no interior de uma pipa de vinho e que desemboca no *foyer* do *business centre*, uma área onde tudo acontece, num permanente despertar dos sentidos.

Located in the historic heart of Vila Nova de Gaia near the Port wine lodges, The Lodge Wine & Business Hotel is a project that combines design with tradition. It reflects the architectural versatility of its building as well as its geographical proximity to a historical and territorial context offering genuine and distinguishing elements to the project – wine, the Demarcated Wine Region and the surrounding lodges, which Atelier Nini Andrade Silva used to develop a concept translated into an authentic experience that is closely linked to Douro region.

We focused on reading the space as a whole and walking through the hotel encountered grand spaces and exclusive design notes that catch the eye! One example is the scenic environment created in the hotel's main entrance, designed with the intention of conveying us to a universe of wine, a creative explosion filled with huge wine baskets, grapes, vine leaves and autumn colours. At the far end stands a staircase in a bold, avant-garde design that rises, sculpture-like, from inside a wine vat, ending in the foyer of the business centre, where everything happens, alerting all our senses.

Testemunho:

O The Lodge Wine & Business Hotel nasceu de um espírito único, ao qual atribuímos uma aura de atemporalidade que o define como um projeto de *design* exclusivo e que o aproxima de um território e das suas experiências mais genuínas.

Nini Andrade Silva

Testimony:

The Lodge Wine & Business Hotel arose from a unique spirit with an aura of timelessness that defines it as an exclusive design project, identifying it with the territory and its most genuine experiences.

Nini Andrade Silva





Porto Royal Bridges Hotel

O conceito do Porto Royal Bridges Hotel reflete a versatilidade arquitetónica do seu edifício, bem como a sua proximidade geográfica às pontes mais icónicas da cidade do Porto, acabando por se fundir com a sua própria história e identidade. Em referência ao período industrial de finais do séc. XIX e princípios do séc. XX, época da construção de grandes unidades fabris e vias de comunicação como as pontes de D. Maria e de D. Luís I, o programa de *design* de interiores ganha forma através do recurso a elementos depurados e modernistas, tais como as referências industriais, o ferro e o vidro.

A luz, assegurada pelos grandes envidraçados, em contraste com as aberturas mais contidas dos edifícios adjacentes, reflete a leveza das proporções sugerida por uma linguagem marcada pelo ecletismo, igualmente característico deste período arquitetónico. Definiram-se diferentes jogos visuais que equilibram a linguagem do próprio edifício com o conceito pretendido, tal como é o caso dos quartos, corredores de circulação e áreas sociais.

The concept of the Porto Royal Bridges Hotel reflects the architectural versatility of the building and its proximity to the most iconic bridges in the city of Porto, eventually merging with its own history and identity. In acknowledgement of the late 19th, early 20th century industrial period which saw the construction of large factories and transport infrastructure such as the D. Maria and Luis I bridges, the interior design programme takes shape with the use of clean, modernist elements such as the industrial references of iron and glass.

The light pours in through large plate-glass windows, contrasts with the smaller apertures in adjacent buildings and reflects the elegant proportions suggested by a language marked by eclecticism, also characteristic of this architectural period. A play of visual features was defined, balancing the language of the building with the intended concept, as in the case of the bedrooms, passages and social areas.

Testemunho:

"Confesso que foi o transformar do espaço e o processo criativo alicerçado em elementos tão característicos da cidade do Porto, como as suas pontes, que me fizeram apaixonar tão intensamente por este projeto!"

Nini Andrade Silva

Testimony:

"I have to say that it was the transformation of this space and the creative process supported on the bridges, as characteristic elements of Porto, that made me passionate about this project!"

Nini Andrade Silva











Jóia de Bogotá

Em parceria com a Manuel dos Santos Jóias, Nini Andrade Silva criou uma peça de design exclusivo e único, utilizando materiais como a prata e uma Amazonita, considerada uma pedra sagrada e muito valiosa pelos povos indígenas, devendo o seu nome ao rio Amazonas. Tal como lhe é característico, a autora associou mais uma vez o seu trabalho às suas raízes, reinventando o olhar e absorvendo os locais onde as suas obras crescem. Neste caso específico, este olhar recaiu na grandeza maior que cada povo tem, deixando uma pegada de generosidade. A Jóia de Bogotá é uma autêntica veneração à Colômbia e ao seu povo.

In partnership with Manuel dos Santos Jóias, Nini Andrade Silva has created a unique, exclusive design piece using silver and Amazonite, which the indigenous people believe is a sacred and very valuable stone that owes its name to the river Amazon. Characteristically, the designer has once again merged her work with her roots, reinventing her perspective and absorbing the places in which her works evolve. In this specific case, that perspective contemplated the greatness of each civilisation, leaving behind a generous footprint. The Bogota jewel represents true veneration for Colombia and its people.



Seus Olhos

Seus olhos – que eu sei pintar
O que os meus olhos cegou –
Não tinham luz de brilhar,
Era chama de queimar;
E o fogo que a ateou
Vivaz, eterno, divino,
Como facho do Destino.

Divino, eterno! – e suave
Ao mesmo tempo: mas grave
E de tão fatal poder,
Que, um só momento que a vi,
Queimar toda a alma senti...
Nem ficou mais de meu ser,
Senão a cinza em que ardi.

In, GARRETT, Almeida
'Folhas Caídas'

Your eyes

Your eyes – I can paint
What my eyes blinded –
They had no light to shine,
It was a flame of burning;
And the fire that set her on fire
Vivacious, eternal, divine,
As a beam of Fate.

Divine, eternal! – and smooth
At the same time: but serious
And of such fatal power,
That one moment I saw her,
Burn the whole soul felt...
Not even more of my being,
If not the ash in which I burned.

In, GARRETT, Almeida
'Folhas Caídas'



